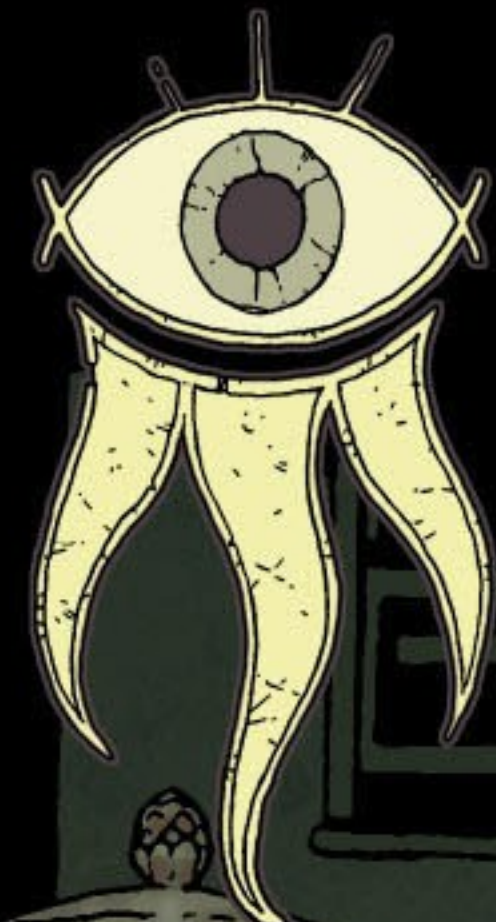


# НЕОНОМІКОН

АЛАН МУР

ДЖЕЙСЕН БЕРРОУС



ISSUE 1

 AVATAR™

 REAL DEAL TEAM



# НЕОНОМИКОН

**АЛАН МУР**

**сюжет**

**ДЖЕЙСЕН БЕРРОУС**

**арт**

**JUANMAR**

**цвет**

**УИЛЬЯМ КРИСТЕНСЕН**  
**главный редактор**

**МАРК СЕЙФЕРТ**  
**креативный директор**

**ДЖИМ КУХОРИЦ**  
**ответственный редактор**

**ДЭВИД МАРКС**  
**директор по маркетингу**

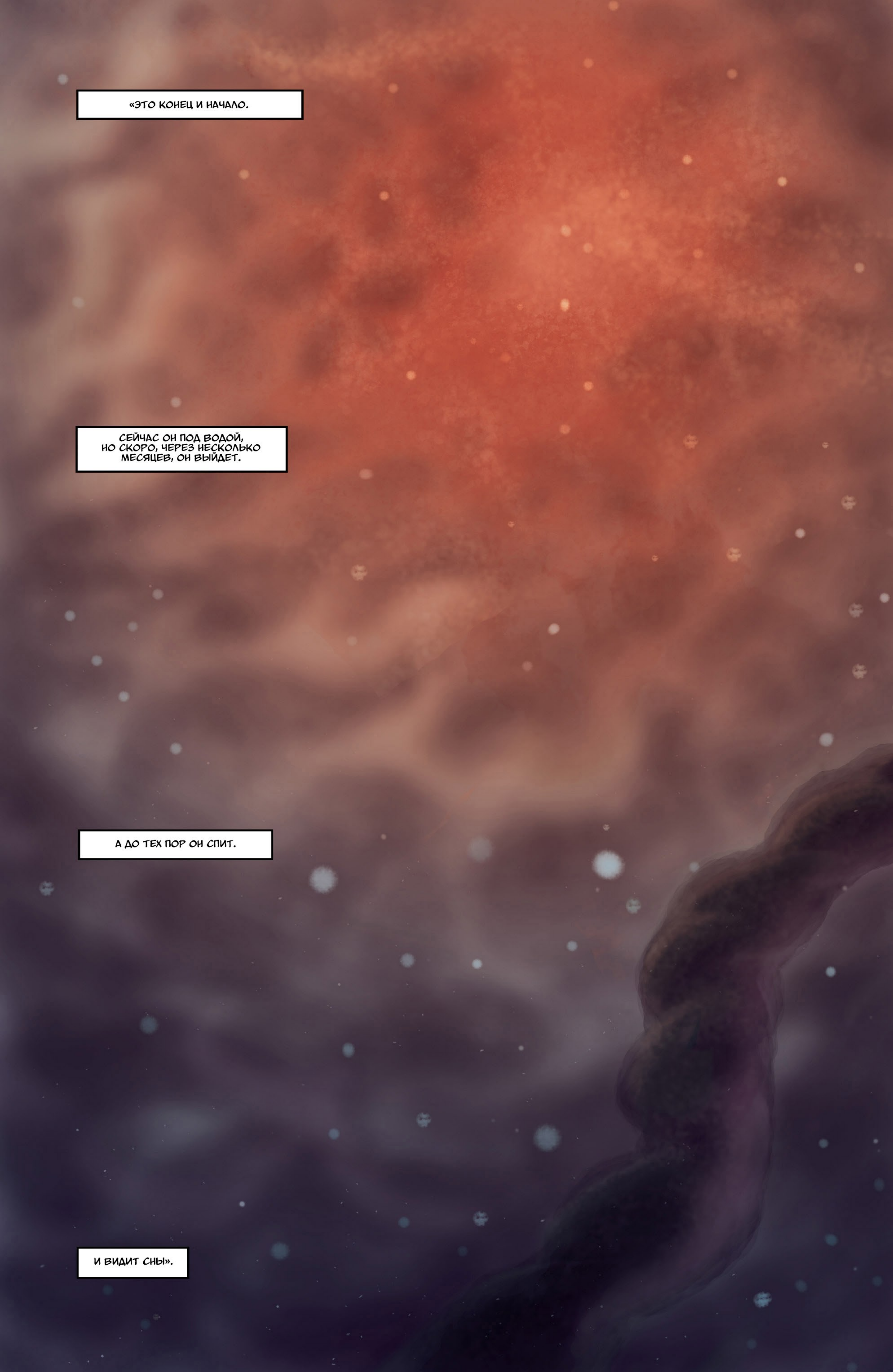
**АРИАНА ОСБОРН**  
**помощник редактора**

[www.avatarpress.com](http://www.avatarpress.com)



**AVATAR™**

Alan Moore's NEONOMICON 1, July 2010. Published by Avatar Press, Inc., 515 N. Century Blvd, Rantoul, IL 61866. ©2010 Avatar Press, Inc. Neonomicon and all related properties TM & ©2010 Alan Moore. All characters as depicted in this story are over the age of 18. The stories, characters, and institutions mentioned in this magazine are entirely fictional. Digital Remaster 2013.



«ЭТО КОНЕЦ И НАЧАЛО.

СЕЙЧАС ОН ПОД ВОДОЙ,  
НО СКОРО, ЧЕРЕЗ НЕСКОЛЬКО  
МЕСЯЦЕВ, ОН ВЫИДЕТ.

А ДО ТЕХ ПОР ОН СПИТ.

И ВИДИТ СНЫ».

I: В Особняке Безумия

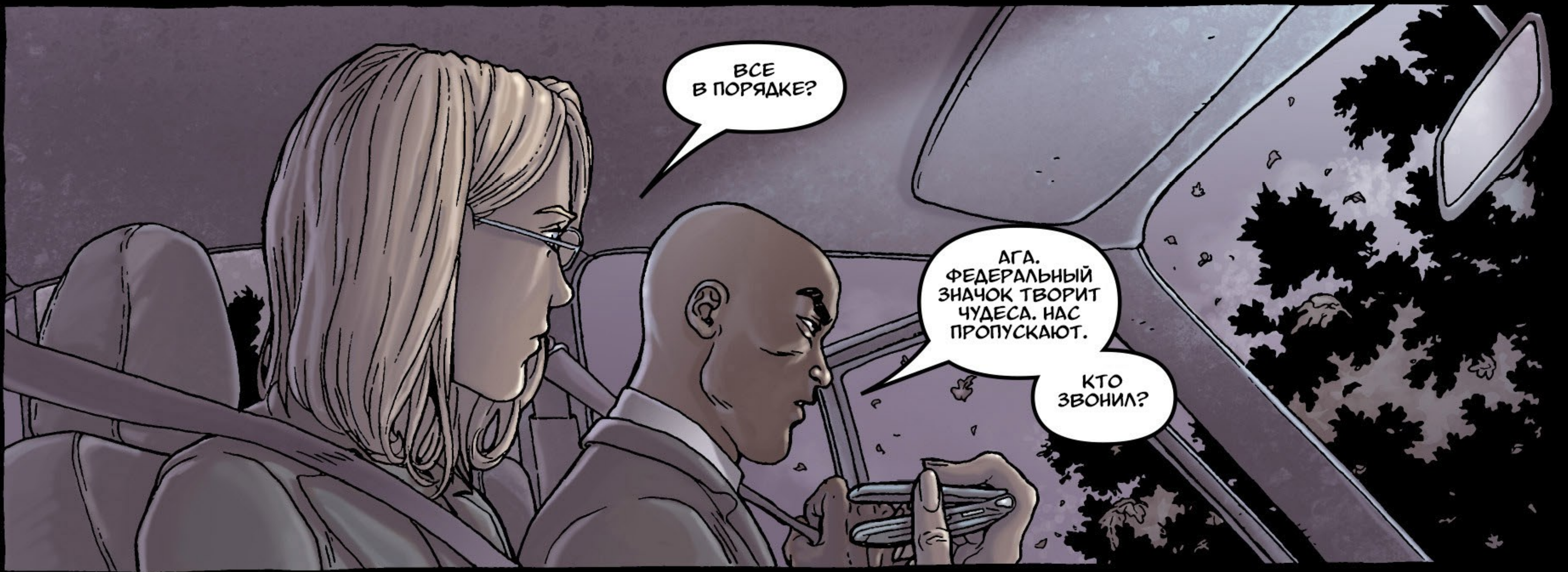


НЕТ.

НЕТ, ГОРДОН  
КАК РАЗ ПОШЕЛ  
РАЗГОВАРИ-  
ВАТЬ.

АГА. АГА,  
МОЖНО.

АГА,  
ЛАДНО.  
ПОКА.



ВСЕ  
В ПОРЯДКЕ?

АГА.  
ФЕДЕРАЛЬНЫЙ  
ЗНАЧОК ТВОРИТ  
ЧУДЕСА. НАС  
ПРОПУСКАЮТ.

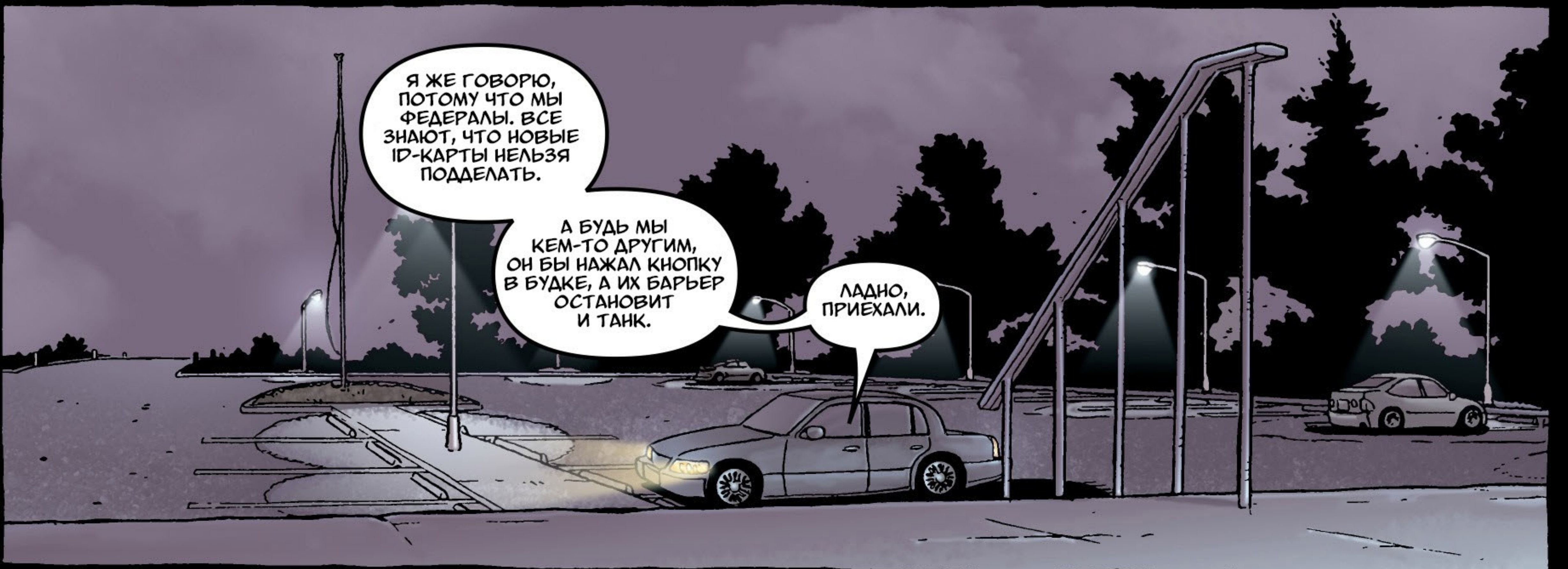
КТО  
ЗВОНИЛ?



ПЕРЛМАН.

ГОВОРИТ,  
ЧТОБЫ  
ОТЗВОНИЛИСЬ,  
КАК ТОЛЬКО  
ЗАКОНЧИМ  
С САКСОМ.

ЭЙ, А ЧТО  
ЗДЕСЬ С БЕЗО-  
ПАСНОСТЬЮ?  
МЫ ТАК ЛЕГКО  
ПРОЕХАЛИ.



Я ЖЕ ГОВОРЮ,  
ПОТОМУ ЧТО МЫ  
ФЕДЕРАЛЫ. ВСЕ  
ЗНАЮТ, ЧТО НОВЫЕ  
ID-КАРТЫ НЕЛЬЗЯ  
ПОДДЕЛАТЬ.

А БУДЬ МЫ  
КЕМ-ТО ДРУГИМ,  
ОН БЫ НАЖАЛ КНОПКУ  
В БУДКЕ, А ИХ БАРЬЕР  
ОСТАНОВИТ  
И ТАНК.

ЛАДНО,  
ПРИЕХАЛИ.

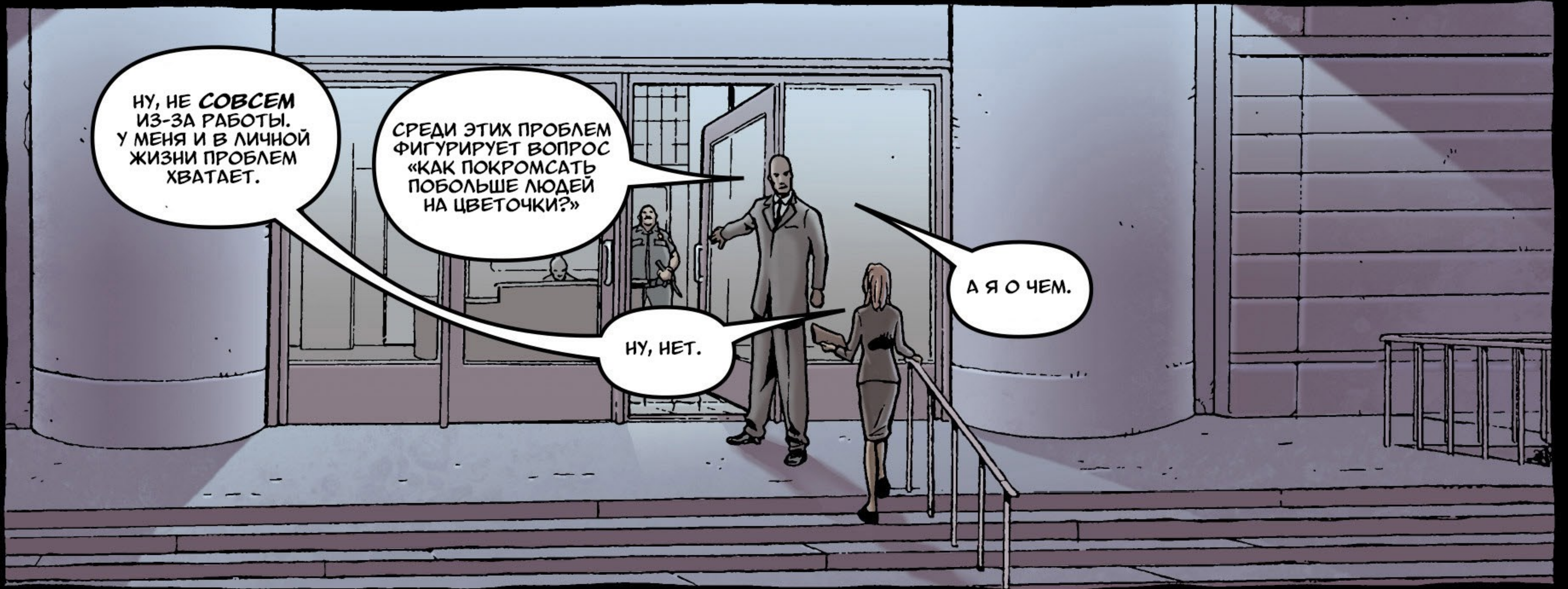


ХМ-М. НУ,  
ИНТЕРЕСНОЕ  
ЗДАНИЕ. НА ВИД  
20-Х, 30-Х  
ГОДОВ.

ЕСЛИ БЫ ЗНАЛА,  
ЧТО БЫВАЮТ  
ТАКИЕ ДУРДОМЫ,  
ПЕРЕНЕСЛА БЫ СВОЙ  
НЕРВНЫЙ СРЫВ  
ПОРАНЫШЕ.

КОНЧАЙ ТЫ УЖЕ.  
У ТЕБЯ ВСЕГО-ТО  
СТРЕСС ИЗ-ЗА РАБОТЫ,  
ТЫ ЖЕ НЕ ВЫРЕЗАЛА  
НА ЛЮДЯХ ТЮЛЬПАНЫ.

ПОШЛИ.  
И ТАК УЖЕ  
ОПАЗДЫВАЕМ.

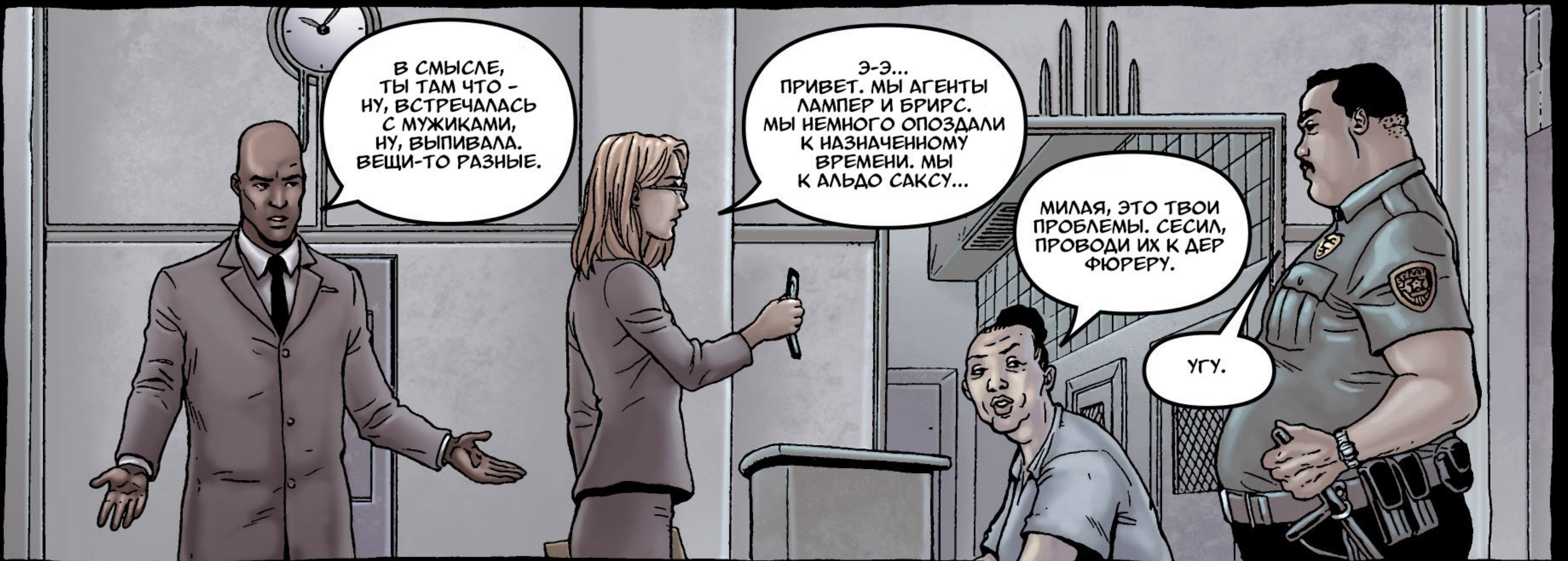


НУ, НЕ **СОВСЕМ** ИЗ-ЗА РАБОТЫ. У МЕНЯ И В ЛИЧНОЙ ЖИЗНИ ПРОБЛЕМ ХВАТАЕТ.

СРЕДИ ЭТИХ ПРОБЛЕМ ФИГУРИРУЕТ ВОПРОС «КАК ПОКРОМСАТЬ ПОБОЛЬШЕ ЛЮДЕЙ НА ЦВЕТОЧКИ?»

НУ, НЕТ.

А Я О ЧЕМ.



В СМЫСЛЕ, ТЫ ТАМ ЧТО - НУ, ВСТРЕЧАЛАСЬ С МУЖИКАМИ, НУ, ВЫПИВАЛА. ВЕЩИ-ТО РАЗНЫЕ.

Э-Э... ПРИВЕТ. МЫ АГЕНТЫ ЛАМПЕР И БРИРС. МЫ НЕМНОГО ОПОЗДАЛИ К НАЗНАЧЕННОМУ ВРЕМЕНИ. МЫ К АЛЬДО САКСУ...

МИЛАЯ, ЭТО ТВОИ ПРОБЛЕМЫ. СЕСИЛ, ПРОВОДИ ИХ К ДЕР ФЮРЕРУ.

УГУ.



СЛУШАЙ, У МЕНЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ВСЕ СЛОЖНО. СЕКС-ЗАВИСИМОСТЬ...

МЕРРИЛ, ЕСЛИ БЫ ЭТО БЫЛА НАСТОЯЩАЯ БОЛЕЗНЬ, ТО ВСЕ СТАРШЕ ТРИНАДЦАТИ ЛЕЖАЛИ БЫ В БОЛЬНИЦЕ.

А ВОТ САКС УБИЛ ДВУХ ЧЕЛОВЕК. ОТРЕЗАЛ ИМ РУКИ, ПОСЛЕ СМЕРТИ. А ТЮЛЬПАН ВЫРЕЗАЛ ДО СМЕРТИ.

ВОТ ОН - БОЛЕН.

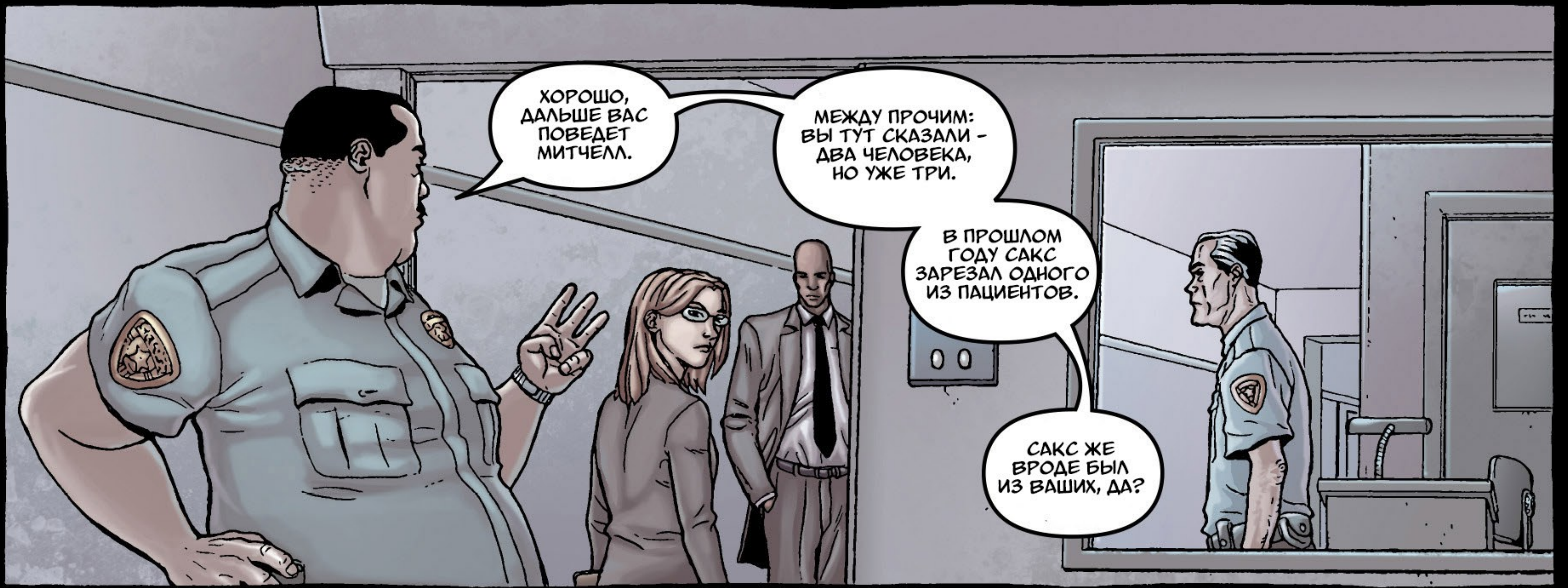


ГОРДОН, ПОШЕЛ ТЫ, ПОНЯЛ? НИ ХРЕНА НЕ ПОНИМАЕШЬ, А ГОВОРИШЬ. СО МНОЙ ТАКОЕ ТВОРИЛОСЬ... ЗАБЕЙ. ПРОСТО ЗАБЕЙ.

ЭЙ, ТЫ ЧЕГО, Я ЖЕ ПРОСТО ДОКАЗЫВАЛ, ЧТО ТЫ НЕ СУМАСШЕДШАЯ. БОЖЕ ТЫ МОЙ.

ФЕДЕРАЛЫ, ПРИШЛИ К САКСУ.

ХМ. ЛАДНО, ПРОПУСКАЮ.

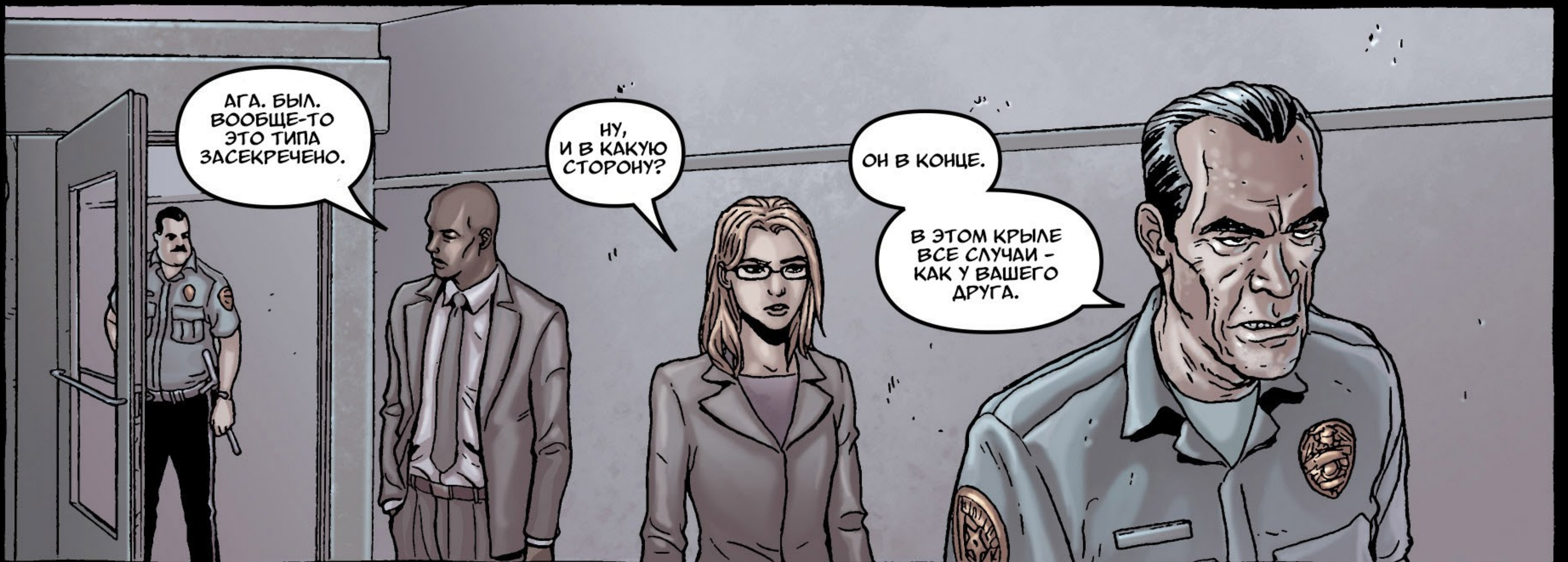


ХОРОШО, ДАЛЬШЕ ВАС ПОВЕДЕТ МИТЧЕЛЛ.

МЕЖДУ ПРОЧИМ: ВЫ ТУТ СКАЗАЛИ - ДВА ЧЕЛОВЕКА, НО УЖЕ ТРИ.

В ПРОШЛОМ ГОДУ САКС ЗАРЕЗАЛ ОДНОГО ИЗ ПАЦИЕНТОВ.

САКС ЖЕ ВРОДЕ БЫЛ ИЗ ВАШИХ, ДА?

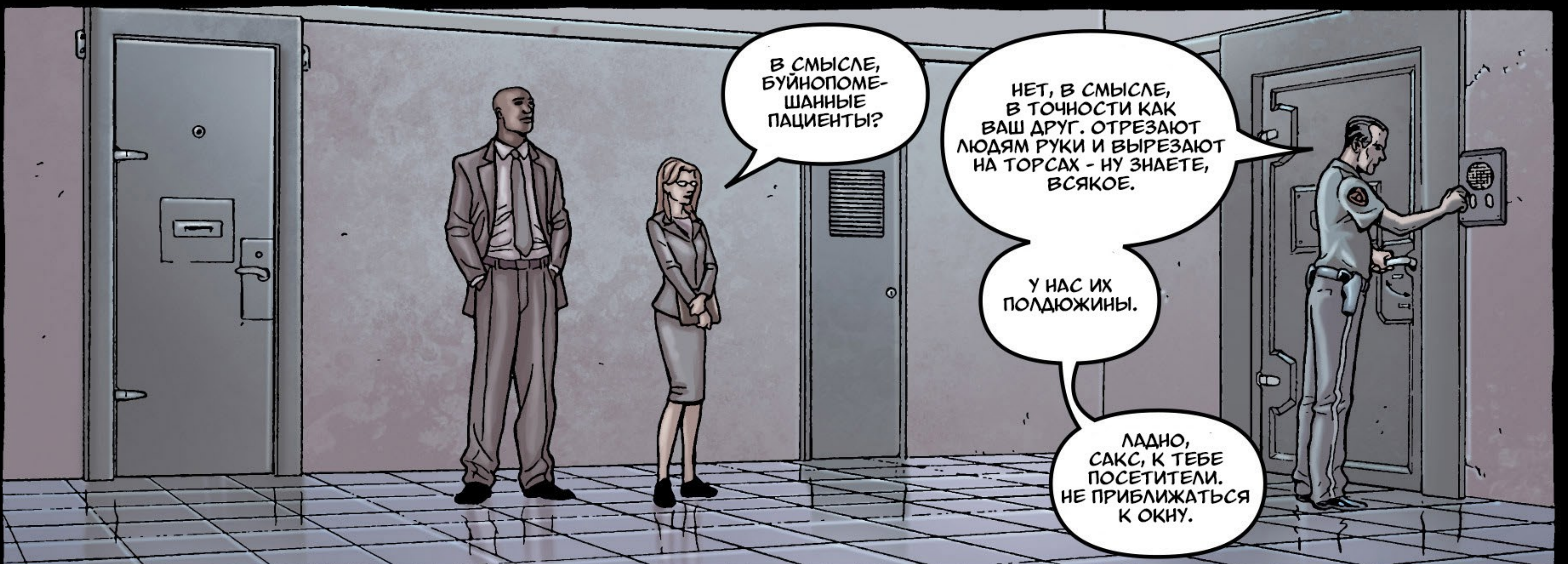


АГА. БЫЛ. ВООБЩЕ-ТО ЭТО ТИПА ЗАСЕКРЕЧЕНО.

НУ, И В КАКУЮ СТОРОНУ?

ОН В КОНЦЕ.

В ЭТОМ КРЫЛЕ ВСЕ СЛУЧАИ - КАК У ВАШЕГО ДРУГА.



В СМЫСЛЕ, БУЙНОПОМЕШАННЫЕ ПАЦИЕНТЫ?

НЕТ, В СМЫСЛЕ, В ТОЧНОСТИ КАК ВАШ ДРУГ. ОТРЕЗАЮТ ЛЮДЯМ РУКИ И ВЫРЕЗАЮТ НА ТОРСАХ - НУ ЗНАЕТЕ, ВСЯКОЕ.

У НАС ИХ ПОЛДЮЖИНЫ.

ЛАДНО, САКС, К ТЕБЕ ПОСЕТИТЕЛИ. НЕ ПРИБЛИЖАТЬСЯ К ОКНУ.



ЛАДНО, ПРОШУ.





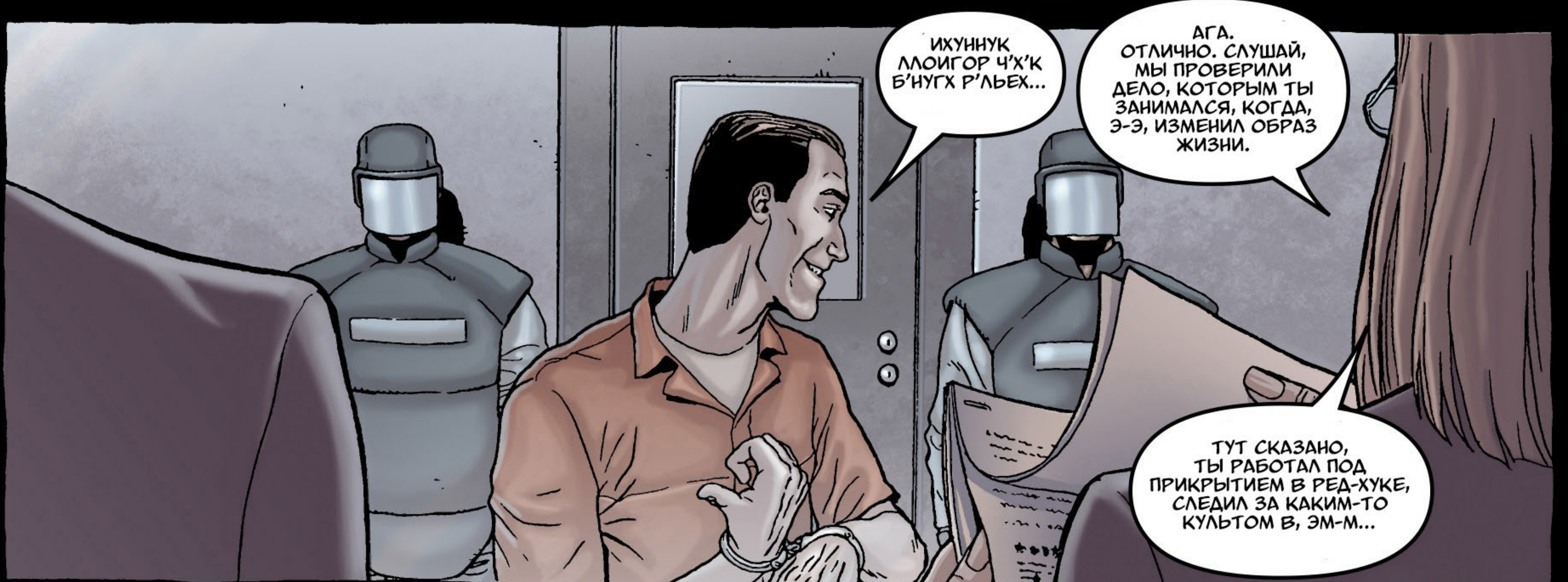


ХА-ХА-ХА!

Н'ГГХАИ  
ВУГ'Р Б'ХТХУ  
ИГОЛОНАК!

ДА-ДА,  
ГОЛИ-НАХ,  
ВСЕ ДЕЛА.

СУТЬ В ТОМ,  
ЧТО МЫ ДУМАЕМ,  
ТЫ ДОЛЖЕН В ЭТОМ  
ПОНИМАТЬ. ДУМАЕМ,  
ТЫ РАССКАЖЕШЬ НАМ,  
КАК ЭТО ОСТАНОВИТЬ,  
ДА?



ИХУННУК  
ЛЛОИГОР Ч'Х'К  
Б'НУГХ Р'ЛБЕХ...

АГА,  
ОТЛИЧНО. СЛУШАЙ,  
МЫ ПРОВЕРИЛИ  
ДЕЛО, КОТОРЫМ ТЫ  
ЗАНИМАЛСЯ, КОГДА,  
Э-Э, ИЗМЕНИЛ ОБРАЗ  
ЖИЗНИ.

ТУТ СКАЗАНО,  
ТЫ РАБОТАЛ ПОД  
ПРИКРЫТИЕМ В РЕД-ХУКЕ,  
СЛЕДИЛ ЗА КАКИМ-ТО  
КУЛЬТОМ В, ЭМ-М...



...ФХТАГЕН  
РХАН-ТЕГАТ  
ИА МУГГ'РХ  
ХУГНАИ...

ТАК,  
ПОСМОТРИМ,  
БЫЛО ГДЕ-ТО  
ЗДЕСЬ... А!  
ВОТ.

В 2004 ГОДУ  
ТЫ ПРОВЕРЯЛ  
АКТИВНОСТЬ  
КУЛЬТА В КЛУБЕ  
ПОД НАЗВАНИЕМ  
«ЗОТИКА».





А ПО-МОЕМУ,  
ВСЕ ПРОШЛО  
НЕПЛОХО.

ЗАТ-  
КНИСЬ.

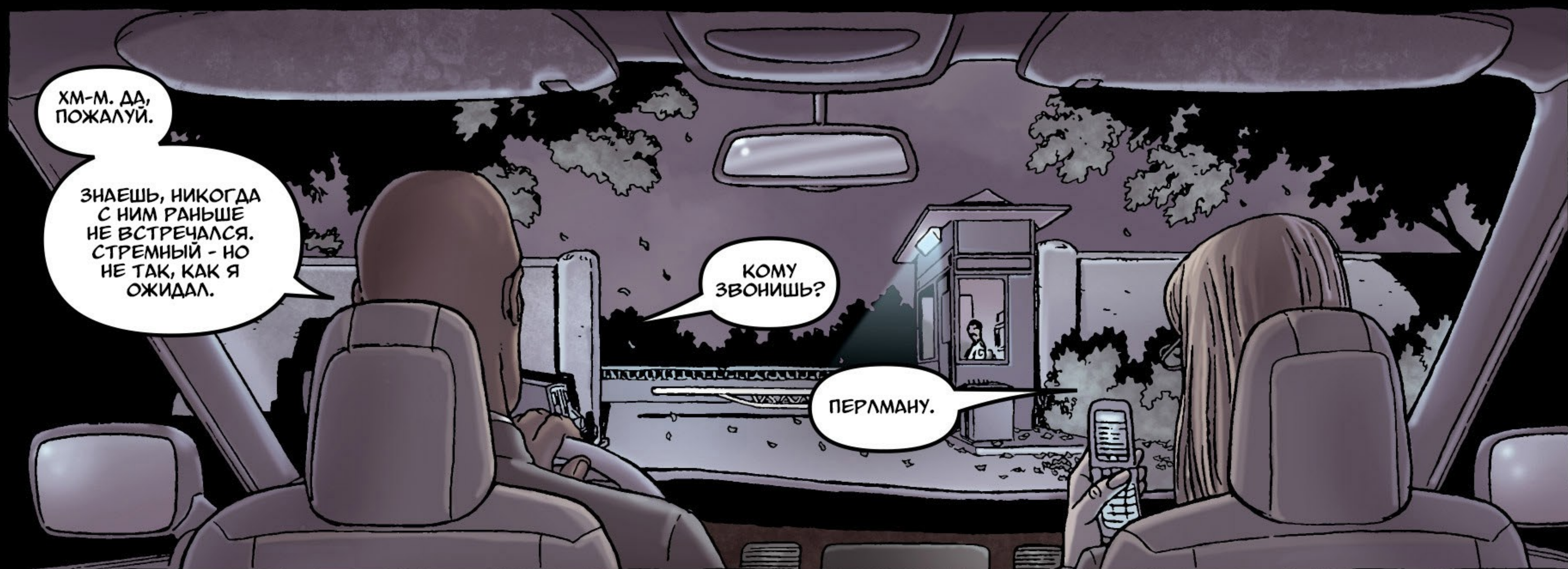


В СМЫСЛЕ,  
ОН ХОТЯ БЫ  
ГОВОРИЛ, ПОКА  
ТЫ НЕ ПОКАЗАЛА  
НОВЫЕ ДАННЫЕ  
ОТ ИНФОРМАТОРА.

КОНЕЧНО,  
ГОВОРИЛ ТАК,  
БУДТО У НЕГО  
ОСЬМИНОГ  
ВО РТУ...

ДА. А ПОТОМ  
Я НАЗВАЛА КЛУБ  
«ЗОТИКА» И ОН  
ЗАТКНУЛСЯ.

НО ЭТО ПЕРВАЯ  
ПОНЯТНАЯ РЕАКЦИЯ,  
КОТОРУЮ ВЫТЯНУЛИ  
ИЗ САКСА ЗА ДВА  
ГОДА.



ХМ-М. ДА,  
ПОЖАЛУЙ.

ЗНАЕШЬ, НИКОГДА  
С НИМ РАНЬШЕ  
НЕ ВСТРЕЧАЛСЯ.  
СТРЕМНЫЙ - НО  
НЕ ТАК, КАК Я  
ОЖИДАЛ.

КОМУ  
ЗВОНИШЬ?

ПЕРЛМАНУ.



УГУ.

В СМЫСЛЕ,  
Я ДУМАЛ, ОН БУДЕТ  
КАК ГАННИБАЛ ЛЕКТЕР,  
ПОНИМАЕШЬ? СТРЕМНЫЙ,  
КОГДА ДУМАЕШЬ:  
«ЧТО ОН ВЫКИНЕТ  
ДАЛЬШЕ?»

А ТУТ БЫЛО  
СКОРЕЕ: «КАКОГО  
ЖЕ ХРЕНА С НИМ  
СЛУЧИЛОСЬ?»

ДА, ПОНИМАЮ.  
КАК БУДТО...  
А, АЛЛО. ДА, ШЕФ.  
ДА, ЭТО Я.



ДА, МЫ ВИДЕЛИ САКСА. ОН ГОВОРИЛ НА ПСЕВДОЯЗЫКЕ, ВСЕ КАК В РАПОРТАХ.

ДА, НУ, ПОТОМУ И ОБЕРНУЛИСЬ ЗА ДЕСЯТЬ МИНУТ. Я СПРОСИЛА О КЛУБЕ В РЕД-ХУКЕ - И ОН ЗАМОЛЧАЛ И УЖЕ НИ В КАКУЮ.

АГА.

ДА, ТАК Я И ПОДУМАЛА.



УГУ.

НУ, МЫ СЕЙЧАС ВЫЕЖДАЕМ ИЗ КУАНТИКО. НАМ ВОЗВРАЩАТЬСЯ В ВАШИНГТОН ИЛИ...

НЕТ. НЕТ, ЛАДНО.

НЕТ, ВПОЛНЕ ЛОГИЧНО.



А ОСТАЛЬНАЯ КОМАНДА УЖЕ В... ЛАДНО. ЛАДНО, ОНИ СКОРО БУДУТ, ИДЕТ. А ГДЕ...

ТАК, ДАЙТЕ Я ЗАПИШУ. АГА. ОДИН... ШЕСТЬ... ДЕВЯТЬ... КЛИНТОН-СТРИТ. ДА, ЛАДНО. ВСЕ ЕСТЬ.

УГУ. ТОГДА, НАВЕРНОЕ, УВИДИМСЯ ЗАВТРА В БРУКЛИНЕ. УГУ.

УГУ.



УГУ.



А ВОТ ЕСЛИ БЫ Я БЫЛА ГЛАВНОЙ, ТО В ТАКИЕ ПОМОЙКИ  
ОТПРАВЛЯЛА БЫ ПСИХОВАННЫХ УБИЙЦ, А ФЕДЕРАЛЬНЫХ  
АГЕНТОВ - В СОЛИДНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ВРОДЕ  
ТОЙ ЛЕЧЕБНИЦЫ.

ЗДОРОВО,  
КАРЛ. МИЛО  
У ВАС.

ДА, МЫ ДО ХРЕНА  
АРИСТОКРАТЫ.  
ПРОХОДИТЕ, ВВЕДЕМ  
ВАС В КУРС ДЕЛА.

РАД ТЕБЯ  
ВИДЕТЬ, БРИРС.  
И ТЕБЯ, ЛАМПЕР.

ВЗАИМНО, ШЕФ.  
МЫ... А. БЛИН.  
ПРОСТИТЕ. НЕ ХОТЕЛ  
УСТРАИВАТЬ  
СЕКРЕТНОЕ  
РУКОПОЖАТИЕ  
КАЛЕК.

А, НИЧЕГО.  
САМ ВИНОВАТ,  
НЕ ПРИВЫК  
К ЛЕВОЙ.

ЧЕРТОВ САКС,  
А? РУКУ ДАЮ  
НА ОТСЕЧЕНИЕ,  
ОН ПСИХ.

ЭТО ВСЕ,  
ЧТО У НАС  
ПОКА ЕСТЬ?

ПО СУТИ,  
ДА.

НАШ  
ОСВЕДОМИТЕЛЬ -  
ПЬЯНЬ ПО ИМЕНИ  
ДЖОИ ФЕЙС.  
ОН ОПИСАЛ КЛУБ  
И ПРЕДОСТАВИЛ  
СНИМКИ ОСНОВНЫХ  
ИГРОКОВ.

ГОВОРЮ ВАМ  
КАК ЕСТЬ: ЕСЛИ Б  
ЭТО НЕ БЫЛО ЛИЧНЫМ  
ДЕЛОМ, Я БЫ К НЕМУ И  
НА ВЕРСТУ НЕ ПОДОШЕЛ.  
КАКОЕ-ТО НЕНОР-  
МАЛЬНОЕ ГОВНО...

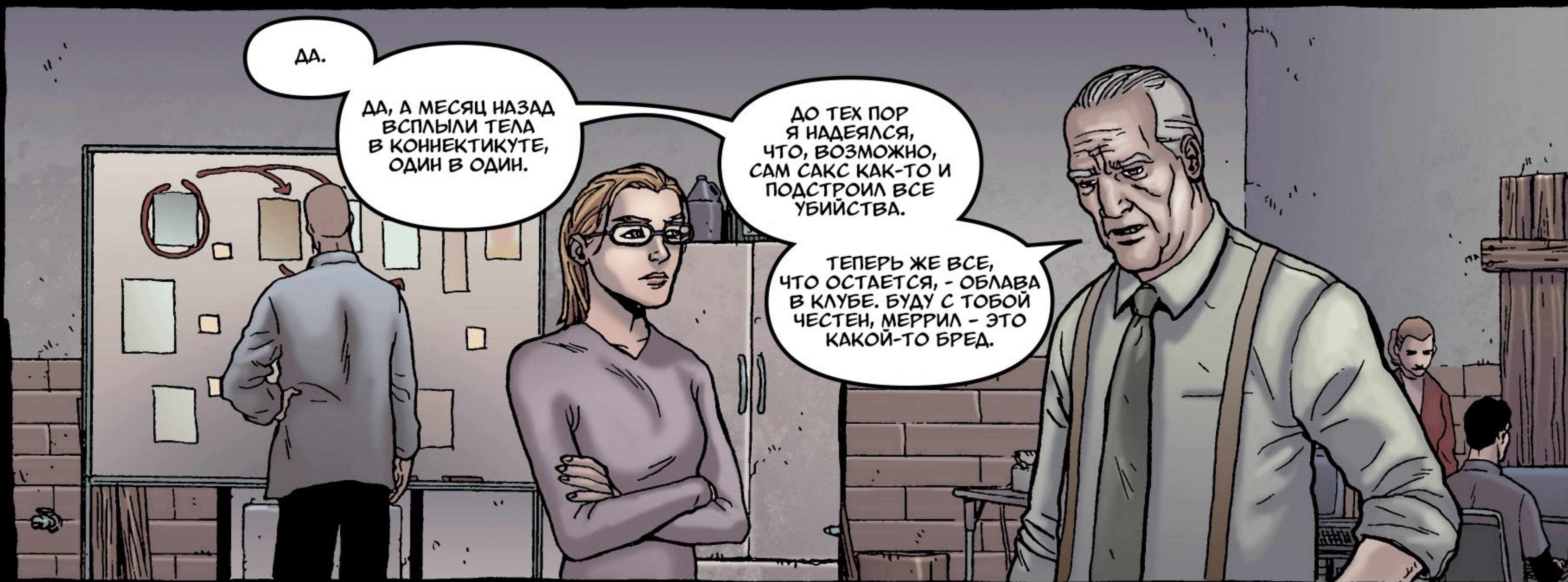
А ВЕДЬ ЭТО  
ТО САМОЕ  
ЗНАНИЕ, ДА?  
ГДЕ САКС УБИЛ  
ТЕХ ЖЕНЩИН?

ДА, ЭТО БЫЛО  
НАВЕРХУ. СПЕРВА  
ДАМОЧКУ В СОСЕДНЕЙ  
КОМНАТЕ, ПОТОМ  
ДОМОХОЗЯЙКУ.

ПОТОМ ЭТОТ  
ДОЛБАНЫЙ АНТИСЕМИТ  
ЕДЕТ В ВАШИНГТОН И  
БЕРЕТСЯ ЗА МЕНЯ.

ГОВОРЯТ,  
ОН УБИЛ ЕЩЕ  
ОДНОГО ПАЦИЕНТА  
В ЗАКРЫТОМ  
УЧРЕЖДЕНИИ.

ШЕФ, У НИХ ТАМ  
НА УЧЕТЕ ЕЩЕ  
ШЕСТЬ ПСИХОВ  
С ТЕМ ЖЕ МОДУСОМ  
ОПЕРАНДИ, ЧТО И  
У САКСА...



ДА.

ДА, А МЕСЯЦ НАЗАД  
ВСПЛЫЛИ ТЕЛА  
В КОННЕКТИКУТЕ,  
ОДИН В ОДИН.

ДО ТЕХ ПОР  
Я НАДЕЯЛСЯ,  
ЧТО, ВОЗМОЖНО,  
САМ САКС КАК-ТО И  
ПОДСТРОИЛ ВСЕ  
УБИЙСТВА.

ТЕПЕРЬ ЖЕ ВСЕ,  
ЧТО ОСТАЕТСЯ, - ОБЛАВА  
В КЛУБЕ. БУДУ С ТОБОЙ  
ЧЕСТЕН, МЕРРИЛ - ЭТО  
КАКОЙ-ТО БРЕД.



КСТАТИ,  
А ЧТО ТАМ БЫЛО  
В ЗАМЕТКАХ ПРО  
ДРУГИЕ ДЕЛА  
ВРОДЕ НАШЕГО,  
ИЗ 1920-Х?

ГДЕ ЕЩЕ  
ФОТКА  
СРАНОГО ДЖЕЯ  
ЗАГАРА...

...И ЦИРКОВОГО  
УРОДЦА В КЛЕТКЕ,  
ИЛИ КТО ЭТО ТАМ.  
ДА, Я ВИДЕЛ.

ЗНАЧИТ, В 1925-М  
ЗДЕСЬ, В РЕД-ХУКЕ,  
НЕКИЙ РОБЕРТ СЕЙДАМ  
ЗАПРАВЛЯЛ КАКОЙ-ТО  
БАНДОЙ САТАНИСТОВ.



В ТЕ ВРЕМЕНА,  
ОЧЕВИДНО, ДЕЛОМ  
ЗАНИМАЛИСЬ МЕСТНЫЕ  
ОРГАНЫ - ДЕТЕКТИВ  
МЭЛОУН.

ВСЕ ИДЕТ  
ЧЕРЕЗ ЖОПУ,  
ПАРА СЛУЖИВЫХ ГИБНЕТ,  
КОГДА ДОМ, КОТОРЫЙ  
ОНИ ШТУРМОВАЛИ,  
ОБВАЛИВАЕТСЯ.

ПОТОМ  
ВЫЯСНЯЕТСЯ,  
ЧТО У СЕЙДАМА БЫЛА  
СВЯЗЬ С МЕСТЕЧКОМ  
В МАССАЧУСЕТСЕ.  
ЕГО МЫ НАКРЫЛИ  
В 29-М.

ОТТУДА  
ЭТОТ СНИМОК  
С ГУВЕРНОМ  
И ЕСТЬ.



ВСЕ ЭТО  
Я ОТПРАВИЛ САКСУ,  
КОГДА ОН РАССЛЕДОВАЛ  
УБИЙСТВА В 2004-М.

ВИДИТЕ ЛИ,  
НАДО ОТДАВАТЬ  
СЕБЕ ОТЧЕТ, ЧТО САКС  
БЫЛ ГЕНИЙ. СУКИН СЫН,  
НО ГЕНИЙ. ОН ЖЕ ИЗОБРЕЛ  
ТЕОРИЮ АНОМАЛИЙ,  
ПОНИМАЕТЕ?

ПЕРЕД ТЕМ,  
КАК РЕХНУТЬСЯ,  
ОН ЯВНО НА ЧТО-ТО  
НАТКНУЛСЯ, Я  
УВЕРЕН.

В СВЯЗИ  
С ЭТИМ КЛУБОМ  
«ЗОТИКА»?



ЭТО И СООБЩИЛ НАШ ОСВЕДОМИТЕЛЬ, КОГДА НАКОНЕЦ НАРИСОВАЛСЯ. СКАЗАЛ, ЧТО ПОЗНАКОМИЛ САКСА С МЕСТНЫМ ДИЛЕРОМ, ПАРНЕМ ПО ИМЕНИ КАРКОЗА.

ЕСЛИ УСТРОИМ ОБЛАВУ СЕГОДНЯ, НАВЕРНЯКА ВОЗЬМЕМ КАРКОЗУ ЗА ЖОПУ.

ЗВУЧИТ НЕПЛОХО. ЧТО МЫ ЗНАЕМ ПРО КЛУБ?

БЫВШАЯ ПОРТОВАЯ ЦЕРКОВЬ. ЧЕРТЕЖИ У НАС ЗДЕСЬ.



А, ДА. ВСПОМНИЛ. В ПЕРВОМ ПОЛИЦЕЙСКОМ ОТЧЕТЕ ИЗ 1925-ГО УПОМИНАЛСЯ ЦЕРКОВЬ...

...КОТОРАЯ ТЕПЕРЬ КЛУБ «ЗОТИКА». ДА. КАК МЫ ДЕЙСТВУЕМ: ЗАЙДЕМ СЮДА, НАШИ ПОЙДУТ ЗДЕСЬ И ЗДЕСЬ...

МЕРРИЛ? ЕСТЬ МИНУТКА?

Я ХОТЕЛ СПРОСИТЬ, КАК ПРОШЕЛ ТВОЙ БОЛЬНИЧНЫЙ.

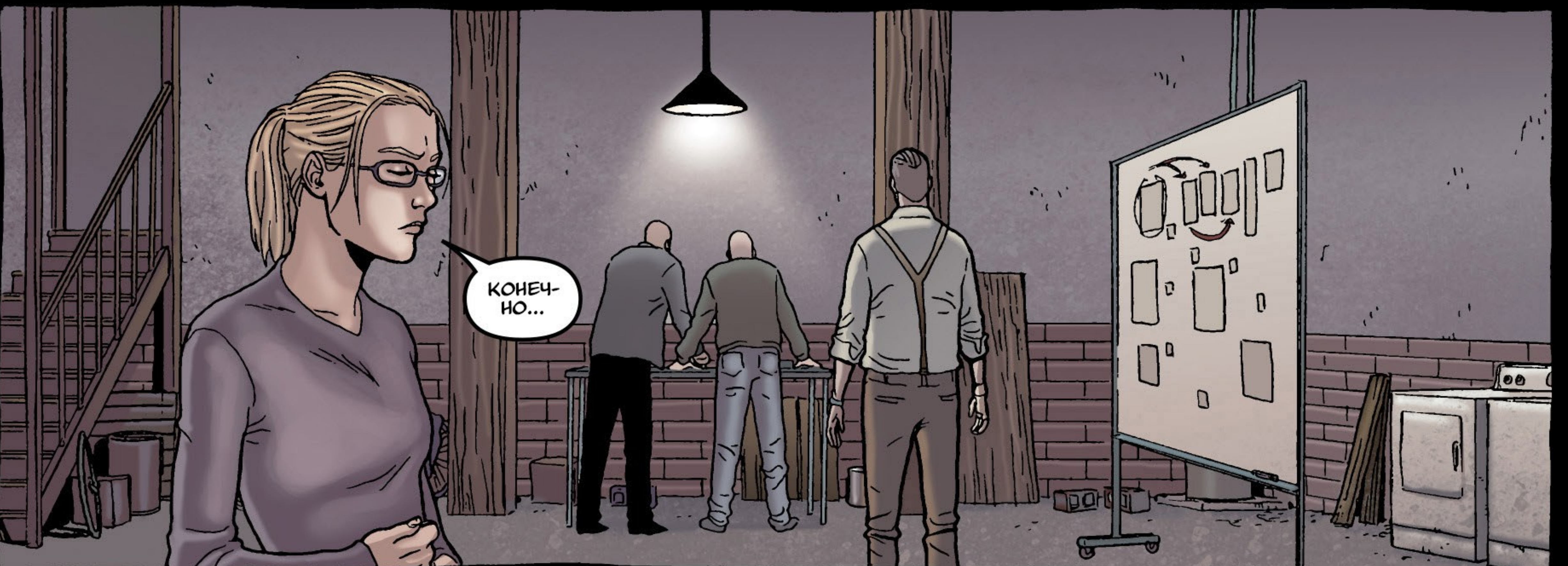


Э-э... ХОРОШО. СПАСИБО. Я ГОВОРИЛА С ПСИХОЛОГОМ О ПРОБЛЕМЕ С САМООЦЕНКОЙ.

Т-ТЕПЕРЬ СО МНОЙ ВСЕ В ПОРЯДКЕ, Я СПРАВЛЯЮСЬ САМА.

ОТЛИЧНО. ПРОСТО ОТЛИЧНО.

НУ, ЕСЛИ ЗАХОЧЕШЬ ВСПОМНИТЬ ПРОШЛОЕ, СКАЖИ ТОЛЬКО СЛОВО, ДА? А ТЕПЕРЬ НАДО СПЛАНИРОВАТЬ ОБЛАВУ...



КОНЕЧНО...







... ТВОЕЙ ДРЕВНЕЙ  
СУКОЙ, ТВОЕЙ  
БЕЛОЙ ОБЕЗЬЯНОЙ,  
ТА-ТА-ТРАХНИ МЕНЯ  
ПОД МУЗЫКУ ЦАННА...

И Я КРИЧУ:  
ЙОГ-СОТОТ,  
Х'РРНАИ НХ'ГА  
НЬЯРЛАТОТЕП,  
ИА, ИА...



ГОСПОДИ?  
ЭТО ЧТО ЕЩЕ?

Э-Э,  
ЭТО «КРЫСЫ  
В СТИХАХ».  
РАЗОГРЕВ.

БРИС,  
ВИЖУ НАШЕГО  
ИНФОРМАТОРА, ОН НАС  
СРИСОВАЛ. ОН ДОЛЖЕН  
ЗНАТЬ, ПРИШЕЛ  
ЛИ СЕГОДНЯ  
КАРКОЗА.

МОЙ ХЕР-БЕРТ  
ВЭСТАЛ, РАЗМЕРОМ  
С ХОЛМ ЗАМАНА, ДАВАЙ  
ШЕПТАТЬ В НОЧИ ПОД  
ВЕДЬМИН ХАУС  
В ТУМАНЕ...



ЧТО У ВАС?

Я ТВАРЬ НА ТВОЕМ  
ПОРОГЕ, Я СКИТАЛЕЦ  
В ТВОЕЙ ТЬМЕ,  
Я С ТЕБЯ ЧЕШУЮ,  
КАК ОТ ГРИБОВ  
НА ХРЕБТЕ...

ЛАМПЕР ГОВОРИТ  
СО СТУКАЧОМ,  
ЭТИМ ФЕЙСОМ.  
ОН УЗНАЕТ,  
ГДЕ КАРКОЗА.

МИНУТКУ.  
ИНФОРМАТОР  
НА КОГО-ТО ПОКАЗЫ-  
ВАЕТ. МОЖЕТ БЫТЬ,  
ЭТО НАШ ЧЕЛОВЕК.  
ДАЙТЕ Я...

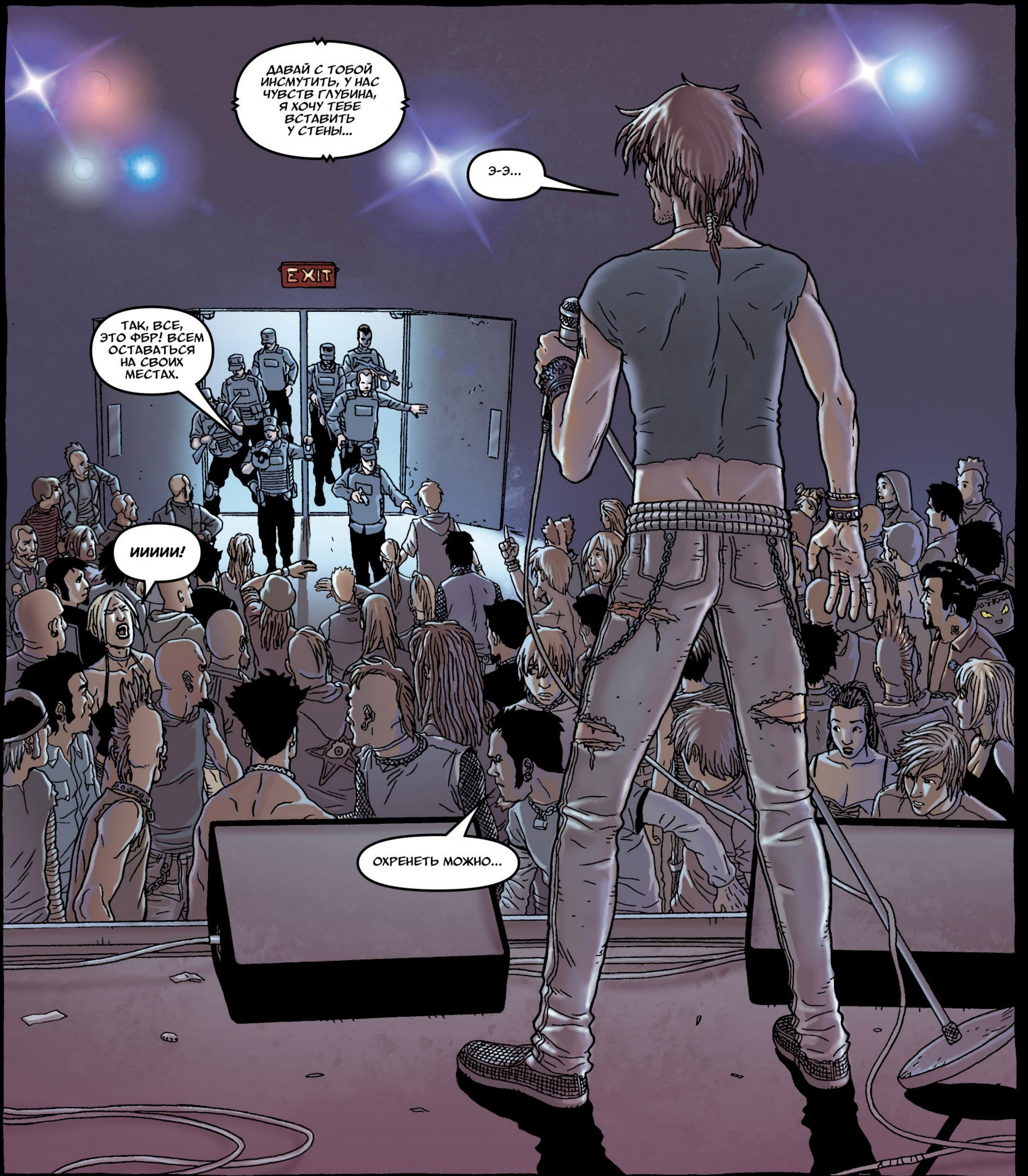


БРИС,  
НЕ МОЛЧИ.

И Я КРИЧУ:  
ЙОГ-СОТОТ,  
Х'РРНАИ НХ'ГА  
НЬЯРЛАТОТЕП,  
ИА, ИА!

ДА, ОБОЖДИТЕ.  
ПРОСТО ХОЧУ  
УБЕДИТЬСЯ... ДА. ДА,  
ЛАДНО, ЭТО ТОЧНО ОН.  
ЭТО ДЖОНИ КАРКОЗА.

ШЕФ,  
ЗАПУСКАЙТЕ  
ПОДМОГУ,  
ЭЛАДНО?



ДАВАЙ С ТОБОЙ  
ИНСМУТИТЬ, У НАС  
ЧУВСТВ ГЛУБИНА,  
Я ХОЧУ ТЕБЕ  
ВСТАВИТЬ  
У СТЕНЫ...

э-э...

ТАК, ВСЕ,  
ЭТО ФБР! ВСЕМ  
ОСТАВАТЬСЯ  
НА СВОИХ  
МЕСТАХ.

ИИИИИ!

ОХРЕНЕТЬ МОЖНО...



ЭЙ, НЕ ПАРЬТЕСЬ  
ИЗ-ЗА ФЕДЕРАЛОВ!  
ИДЕТ ШУБ-НИГГЕР,  
А ОН ТРАХНУЛ ТЫСЯЧУ  
ТАКИХ СУЧЕК,  
КАК ОНИ...

ГОРДОН!  
КАРКОЗА  
УХОДИТ!

ГОСПОДИ,  
КТО-НИБУДЬ,  
ЗАТКНИТЕ ЭТУ  
ШАРМАНКУ...

э... ЛАДНО.



У НАС ВСЕ СХВАЧЕНО. ПАРНИ ПЕРЛМАНА ЖДУТ СЗАДИ...

ДА, ЗНАЮ. ПРОСТО НЕ ХОЧУ ПОТЕРЯТЬ ЭТОГО ПАРНЯ.

ПОШЛИ. ЗДЕСЬ МОГУТ БЫТЬ ВЫХОДЫ, КОТОРЫХ МЫ НЕ ЗНАЕМ. УБЕДИМСЯ, ЧТО...



ГННУУХ...

ЙУГ'РР ВУНН ДХО-НА! ХРР'ГУЛ ФХТГАН К'ЛУТХ...

ОХРЕ-НЕТЬ...



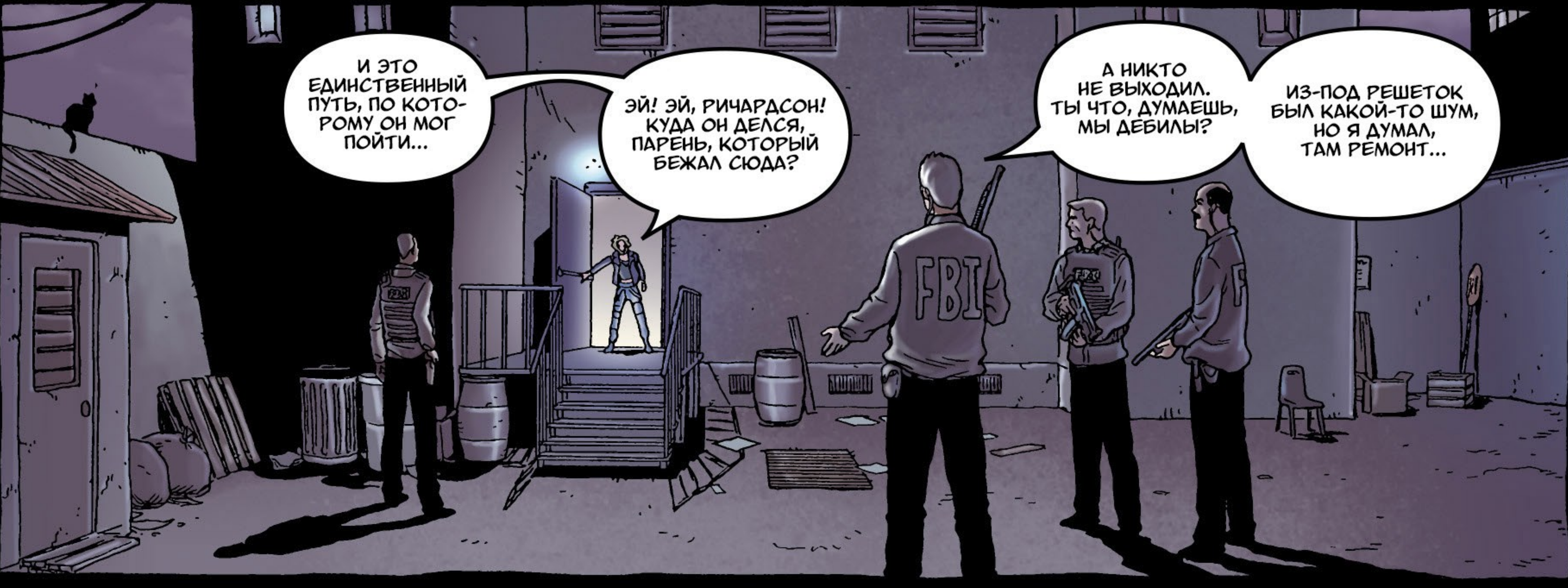
ВСЕ В ПОРЯДКЕ, МЫ ЕЕ ВЗЯЛИ!

ГОСПОДИ, ЭТО ЖЕ ТА РОКЕРША, ЛЕСБА, КОТОРАЯ БЫЛА В РЕОПЛЕ...

АРХ'НГХ ВУЛУЛ ГРР'ТХЛА...

ТЫ КАК?

НОРМАЛЬНО. НУЖНО ВЗЯТЬ КАРКОЗУ.



И ЭТО ЕДИНСТВЕННЫЙ ПУТЬ, ПО КОТОРОМУ ОН МОГ ПОЙТИ...

ЭЙ! ЭЙ, РИЧАРДСОН! КУДА ОН ДЕЛСЯ, ПАРЕНЬ, КОТОРЫЙ БЕЖАЛ СЮДА?

А НИКТО НЕ ВЫХОДИЛ. ТЫ ЧТО, ДУМАЕШЬ, МЫ ДЕБИЛЫ?

ИЗ-ПОД РЕШЕТОК БЫЛ КАКОЙ-ТО ШУМ, НО Я ДУМАЛ, ТАМ РЕМОНТ...



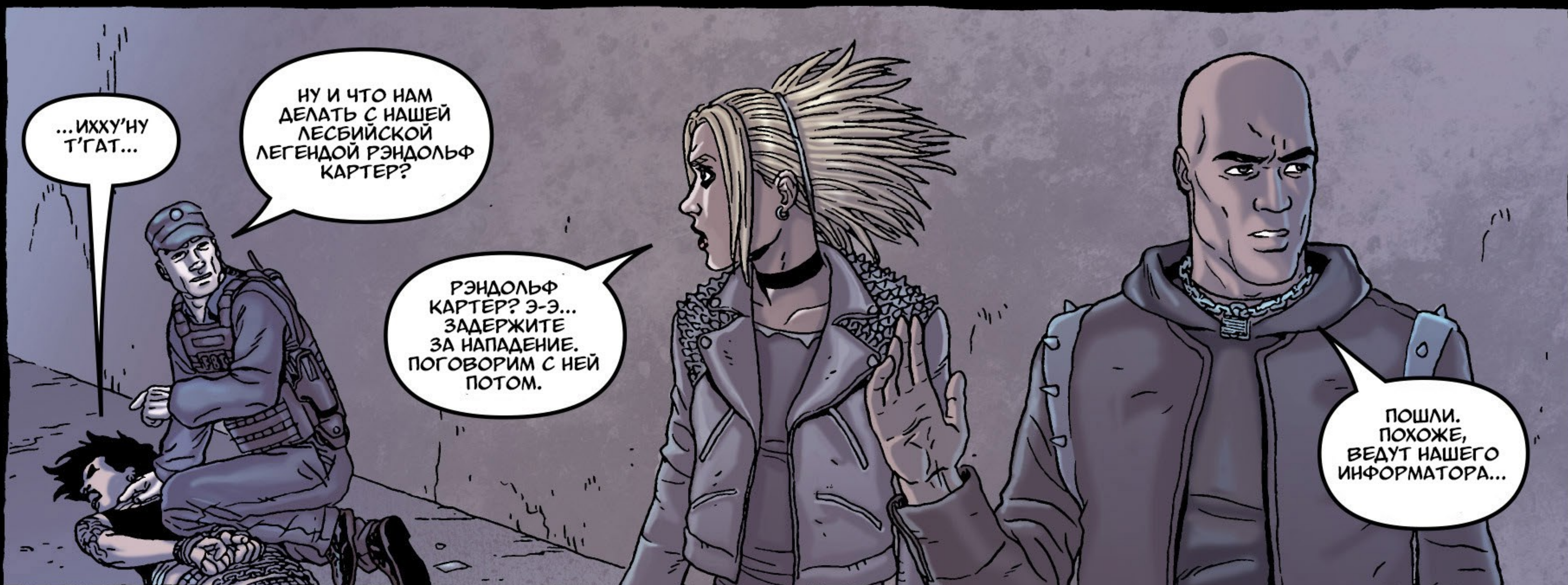
ДА БЛЯДЬ!  
НУ ТЫ ПОСМОТРИ  
НА ЭТУ ПОМОЙКУ!  
НУ КАКОЙ ТУТ  
РЕМОНТ?

НАВЕРНО,  
ОН УШЕЛ ЧЕРЕЗ  
СТОКИ.

ЭЙ, ВЕДИТЕ СЮДА  
ИНФОРМАТОРА.  
СПРОСИМ, КУДА  
ЭТА СВОЛОЧЬ  
ДВИНУЛА.

ВЫ СЛЫШАЛИ!  
ДОСТАНЫТЕ  
ФЕЙСА ИЗ ТОЛПЫ,  
НО ЧТОБЫ  
БЕЗ ПАЛЕВА.

...ПНУТ  
Р'ГГРХ...

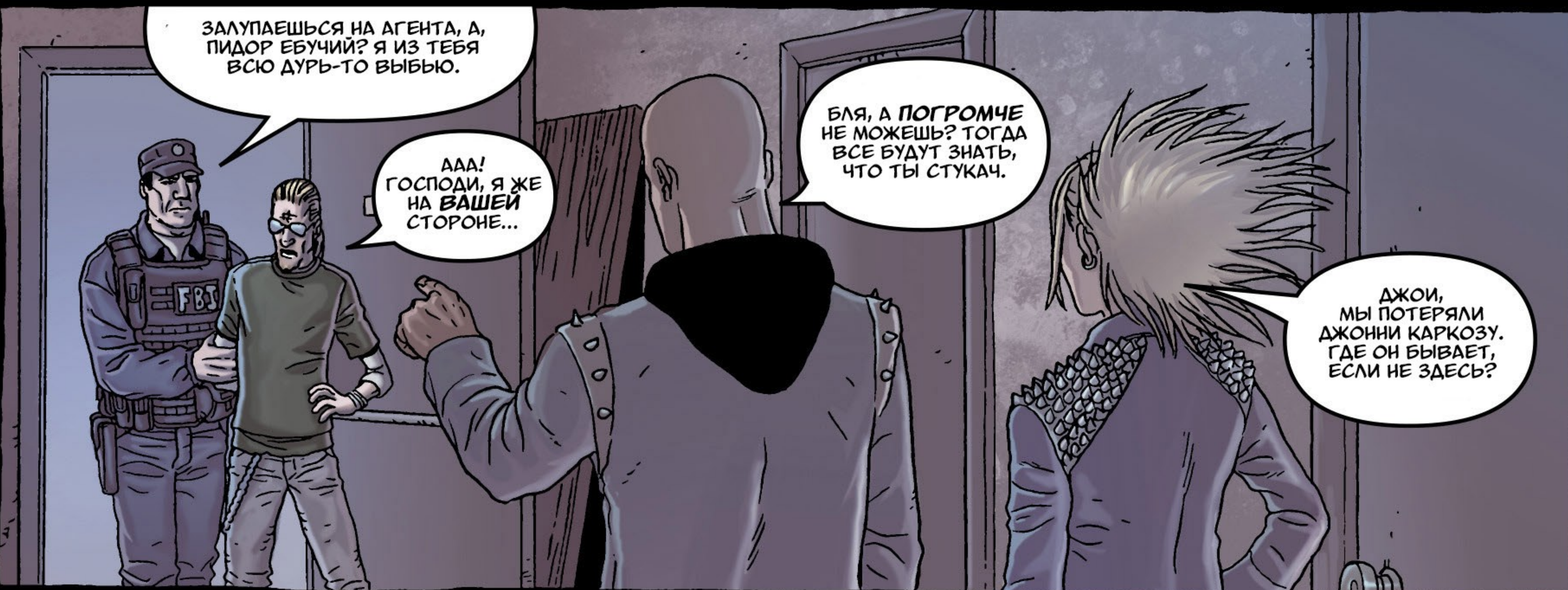


...ИХХУ'НУ  
Т'ГАТ...

НУ И ЧТО НАМ  
ДЕЛАТЬ С НАШЕЙ  
ЛЕСБИЙСКОЙ  
ЛЕГЕНДОЙ РЭНДОЛЬФ  
КАРТЕР?

РЭНДОЛЬФ  
КАРТЕР? Э-Э...  
ЗАДЕРЖИТЕ  
ЗА НАПАДЕНИЕ.  
ПОГОВОРИМ С НЕЙ  
ПОТОМ.

ПОШЛИ.  
ПОХОЖЕ,  
ВЕДУТ НАШЕГО  
ИНФОРМАТОРА...



ЗАЛУПАЕШЬСЯ НА АГЕНТА, А,  
ПИДОР ЕБУЧИЙ? Я ИЗ ТЕБЯ  
ВСЮ ДУРЬ-ТО ВЫБЬЮ.

ААА!  
ГОСПОДИ, Я ЖЕ  
НА ВАШЕЙ  
СТОРОНЕ...

БЛЯ, А ПОГРОМЧЕ  
НЕ МОЖЕШЬ? ТОГДА  
ВСЕ БУДУТ ЗНАТЬ,  
ЧТО ТЫ СТУКАЧ.

ДЖОИ,  
МЫ ПОТЕРЯЛИ  
ДЖОНИ КАРКОЗУ.  
ГДЕ ОН БЫВАЕТ,  
ЕСЛИ НЕ ЗДЕСЬ?

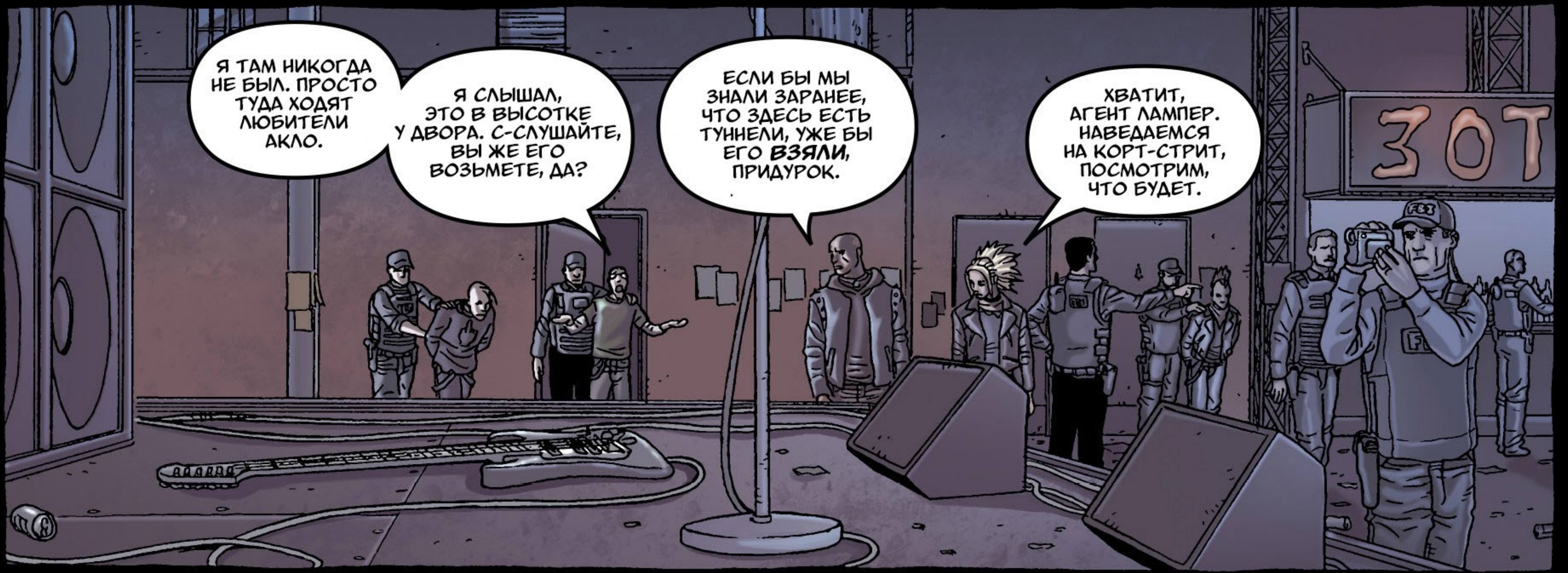


ВЫ ЕГО  
ПОТЕРЯЛИ?  
О ГОСПОДИ, МНЕ  
ПИЗДЕЦ. КАК ВЫ МОГЛИ  
ЕГО ПОТЕРЯТЬ С ТАКОЙ  
ПРИЧЕСКОЙ, ТАКОЙ  
СРАНОЙ БАНДАНОЙ?

АА, ГОСПОДИ.  
Э-Э... СЛУШАЙТЕ,  
К-КАЖЕТСЯ, У НЕГО  
ХАТА НА КОРТ-СТРИТ,  
У МАМЫ...

КАЖЕТСЯ?

ТИХО, ГОРДОН.  
ДЖОИ, ТОЧНЫЙ АДРЕС  
НА КОРТ-СТРИТ  
ЕСТЬ?



Я ТАМ НИКОГДА НЕ БЫЛ. ПРОСТО ТУДА ХОДЯТ ЛЮБИТЕЛИ АКЛО.

Я СЛЫШАЛ, ЭТО В ВЫСОТКЕ У ДВОРА. С-СЛУШАЙТЕ, ВЫ ЖЕ ЕГО ВОЗЬМЕТЕ, ДА?

ЕСЛИ БЫ МЫ ЗНАЛИ ЗАРАНЕЕ, ЧТО ЗДЕСЬ ЕСТЬ ТУННЕЛИ, УЖЕ БЫ ЕГО **ВЗЯЛИ**, ПРИДУРОК.

ХВАТИТ, АГЕНТ ЛАМПЕР. НАВЕДАЕМСЯ НА КОРТ-СТРИТ, ПОСМОТРИМ, ЧТО БУДЕТ.



ХОРОШАЯ МЫСЛЬ.

МЕРРИЛ, МЕЖДУ НАМИ ВСЕ В ПОРЯДКЕ ПОСЛЕ ВЧЕРАШНЕЙ НОЧИ? Я ЖЕ НЕ ХОТЕЛ СКАЗАТЬ, ЧТО ТВОИ ПРОБЛЕМЫ - ЕРУНДА.

СЛУШАЙ, ЭТО ПРОСТО СЕКС-ЗАВИСИМОСТЬ. СМЕШНО НА НЕЕ ЖАЛОВАТЬСЯ, ДА? ПОКА ОНА НЕ РАЗРУШИТ ТЕБЕ ЖИЗНЬ.

В ОБЩЕМ, ЗАБУДЬ. ВСЕ ХОРОШО. ДАВАЙ ЗАЙМЕМСЯ ДЕЛОМ.



ИТАК? ВЗЯЛИ ГОЛОВУ-ЛАСТИКА, ПОСТАВЩИКА?

ОН УШЕЛ ЧЕРЕЗ КАНАЛИЗАЦИЮ. МЫ ПОЛУЧИЛИ АДРЕС НА КОРТ-СТРИТ, ЭТО ВЫСОТКА.

КАРЛ, Я ЗНАЮ, ТЕБЕ ПРИДЕТСЯ ОБРАБОТАТЬ ВСЮ МЕСТНУЮ ТОЛПУ, НО НАМ НУЖНА КОМАНДА.

Я С БАРСТОУ, НОРТОМ И ЛОПЕЗОМ. МЫ ВАС ПРИКРОЕМ.



ЛАДНО, ПОЕХАЛИ... А ПОТОМ Я ХОЧУ ПОГОВОРИТЬ С ДЕВУШКОЙ, КОТОРАЯ НА МЕНЯ НАБРОСИЛАСЬ, РЭНДОЛЬФ КАРТЕР.

ГОРДОН, ТУТ ЧТО-ТО СТРАННОЕ. ПРОСТО... ПОНИМАЕШЬ, МЫ СЛОВНО ПОПАЛИ В БОЛЬШОЙ ЛИТЕРАТУРНЫЙ ПРИКОЛ...

СЛУШАЙ, ДАВАЙ О ТЕОРИИ ПОДУМАЕМ ПОТОМ, А?

ПОКА ЧТО ЗАЙМЕМСЯ ПРАКТИКОЙ НА КОРТ-СТРИТ.

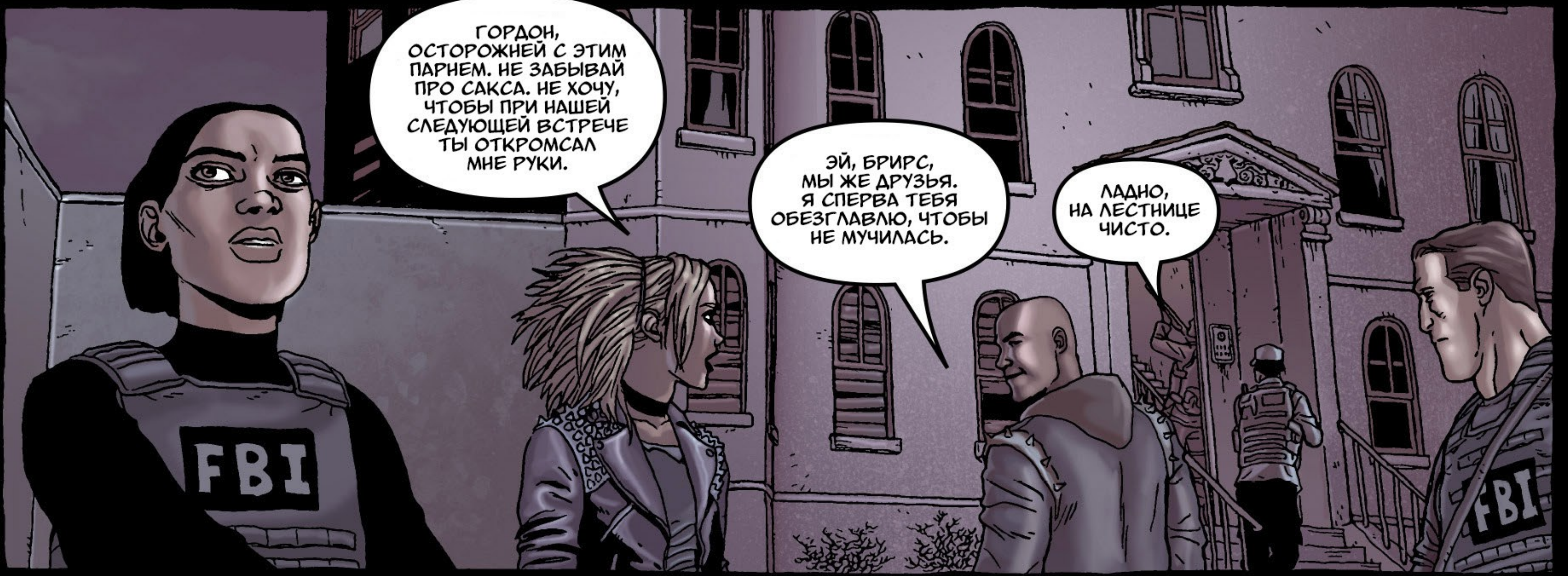


БОЖЕ, ЧЕМ ЭТО  
ТАЩИТ? НЕ МОЧА И  
МУСОР, А ТО, ЧТО  
ТРЕТЬЕ...

НЕ ЗНАЮ.  
А ЧТО ЭТО ЗА  
ГРАФФИТИ?  
МНЕ КАК-ТО УЮТНЕЙ  
С ТЭГАМИ БАНД И  
«НАХУЙ КОПОВ»...

ФУЛЛЕР,  
ТЫ И БАРСТОУ  
ОСТАЕТЕСЬ ЗДЕСЬ,  
С АГЕНТОМ БРИРС,  
- НА ВАС ДВОР.

НОРТ, ЛОПЕЗ -  
ВЫ СО МНОЙ.



ГОРДОН,  
ОСТОРОЖНЕЙ С ЭТИМ  
ПАРНЕМ. НЕ ЗАБЫВАЙ  
ПРО САКСА. НЕ ХОЧУ,  
ЧТОБЫ ПРИ НАШЕЙ  
СЛЕДУЮЩЕЙ ВСТРЕЧЕ  
ТЫ ОТКРОМСАЛ  
МНЕ РУКИ.

ЭЙ, БРИРС,  
МЫ ЖЕ ДРУЗЬЯ.  
Я СПЕРВА ТЕБЯ  
ОБЕЗГЛАВЛЮ, ЧТОБЫ  
НЕ МУЧИЛАСЬ.

ЛАДНО,  
НА ЛЕСТНИЦЕ  
ЧИСТО.



НУ ЧТО, ЛАМПЕР, ЧТО ТАМ У ТЕБЯ  
С ЭТОЙ БРИРС? Я ЗНАЮ, ТЫ ЖЕНАТ,  
НО НЕУЖЕЛИ НЕ ПЕРЕПАДАЕТ?  
НУ ЗНАЕШЬ, НИМФОМАНКА  
И ВСЕ ДЕЛА...

НОРТ,  
ЗАХЛОПНИ  
ПАСТЬ, БУДЬ  
ДОБР?

ЛОПЕЗ,  
ЧТО У НАС  
НАВЕРХУ?

ЕЩЕ ЗАКОЛОЧЕННЫЕ КВАРТИРЫ.  
ТУТ ВООБЩЕ КТО-НИБУДЬ ЖИВЕТ?  
А, СТОЙТЕ, ВИЖУ СВЕТ ...



УХХ. ВОТ. ВОТ ОТКУДА РАЗИТ  
ЭТОЙ ВОНЬЮ.

ЧТО ЭТО?  
МЫ КАК БУДТО  
В ГАДЮШНИКЕ...

АГА.

ЭЙ, ВНУТРИ,  
ВНИМАНИЕ.  
ЭТО ФБР.  
МЫ ЗАХОДИМ.

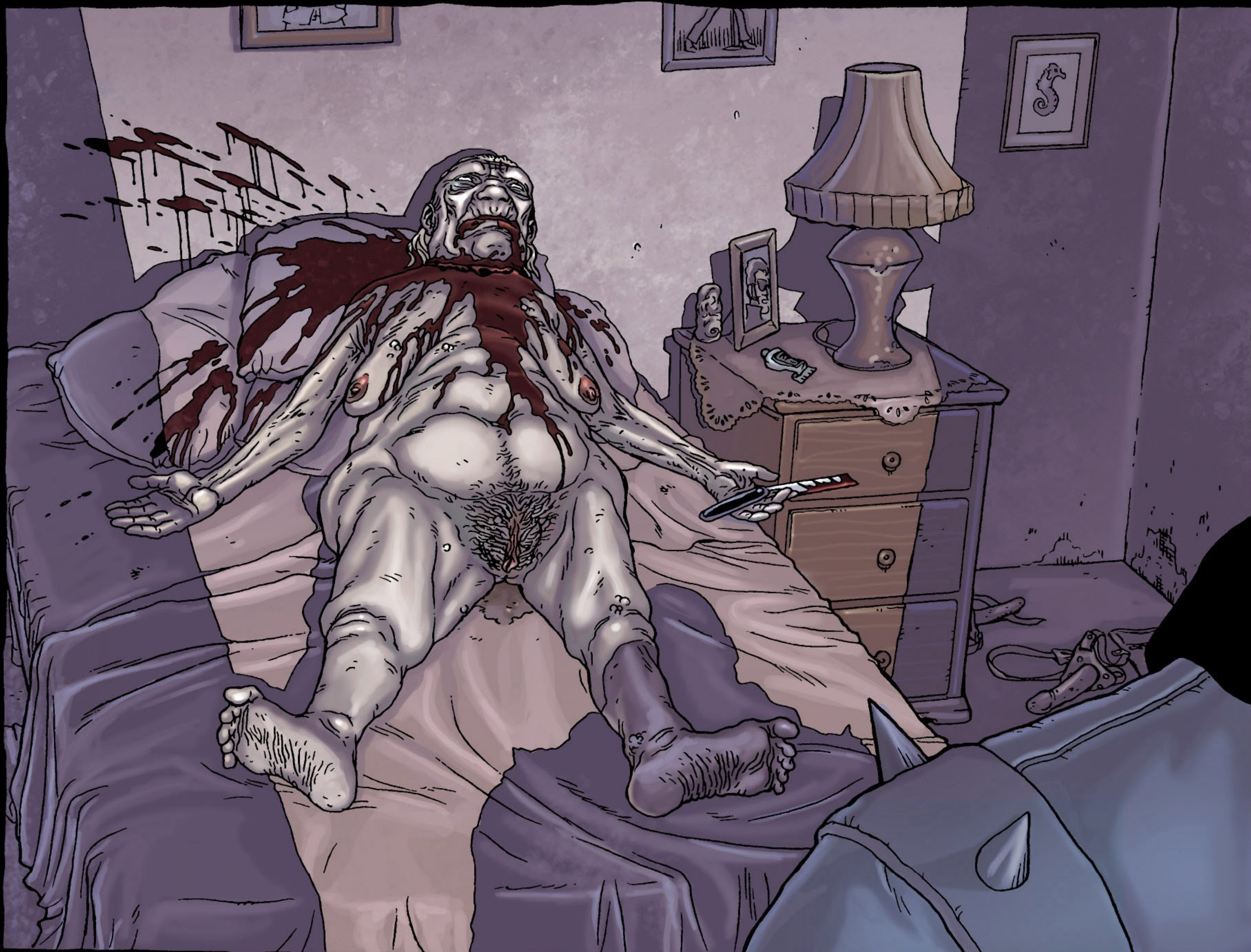


ТУТ НИКОГО.  
ПОХОЖЕ, НАШ ПАРЕНЬ  
ВТОРОПЯХ СМОТАЛ  
УДОЧКИ.

ОХ Ё, ВЫ ТОЛЬКО  
ГЛЯНЬТЕ, ОБЕЗЬЯНА  
ИЛИ ЕЩЕ КАКАЯ-ТО  
ХЕРНЯ, ЕБЕТ ДОХОЛОЕ  
ТЕЛО. БЛЯ-А.

МЫ ЖЕ ЕМУ  
В ЗАТЫЛОК  
ДЫШАЛИ. ОН НЕ МОГ  
УСПЕТЬ ПРИЙТИ  
И УЙТИ.

А ЧТО У НАС  
ТУТ...



ЕБАТЬ. ЭТО КТО, НА ХУЙ?

ЭЙ, БРИРС!  
БРИРС, КАРКОЗА УТЕК,  
А ЕГО МАМКА МЕРТВА.  
СЛЫШИШЬ ТАМ?

К-КАЖЕТСЯ, МАТЬ  
КАРКОЗЫ. ПОХОЖЕ,  
ПЕРЕРЕЗАЛА СЕБЕ  
ГОРЛО И УМЕРЛА  
НА КРОВАТИ...

...КСТАТИ ГОВОРЯ,  
ЕДИНСТВЕННОЙ  
СРАНОЙ КРОВАТИ  
В КВАРТИРЕ.  
ГОСПОДИ БОЖЕ.



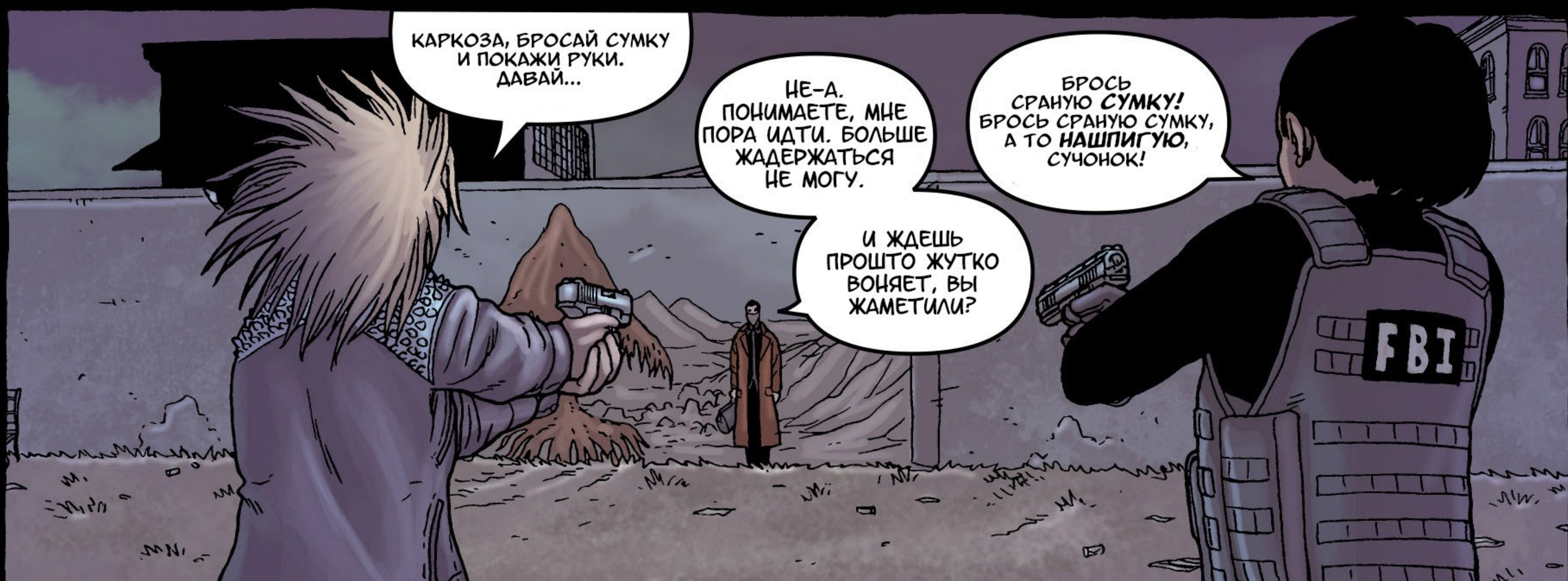
СЛЫШИМ, ДЖЕК.  
ЧТО С ЕГО  
МАТЕРЬЮ?

ХРЕН ЗНАЕТ.  
ПЕРЕРЕЗАЛА ГОРЛО,  
ЛЕЖИТ ГОЛАЯ,  
ВСЕ ДЕЛА.

ЛАДНО-ЛАДНО,  
НЕ РАССКАЗЫВАЙ  
ВСЕМУ РАЙОНУ...

ОНА НЕ ХОТЕЛА  
ВОЗВРАЩАЮЩА  
В ДРЕВНЮЮ  
ШТРАЦУ, ВОТ И  
ВШО. ВИДИМО,  
ГОРДЫНЯ.







...НА ВАС...



БЛЯ.

БЛЯ.



ЕБАНУТЬСЯ.  
ОХУЕТЬ,  
НА ХУЙ.

ЧТО  
СЛУЧИЛОСЬ?  
ГДЕ КАРКОЗА?

ОИ, ОИ-И...  
ОИ НАРИСОВАН  
НА... ОИ...

О ГОСПОДИ,  
СПАСИ И СОХ-  
РАНИ. ЧТО ТУТ  
ТВОРИТСЯ?

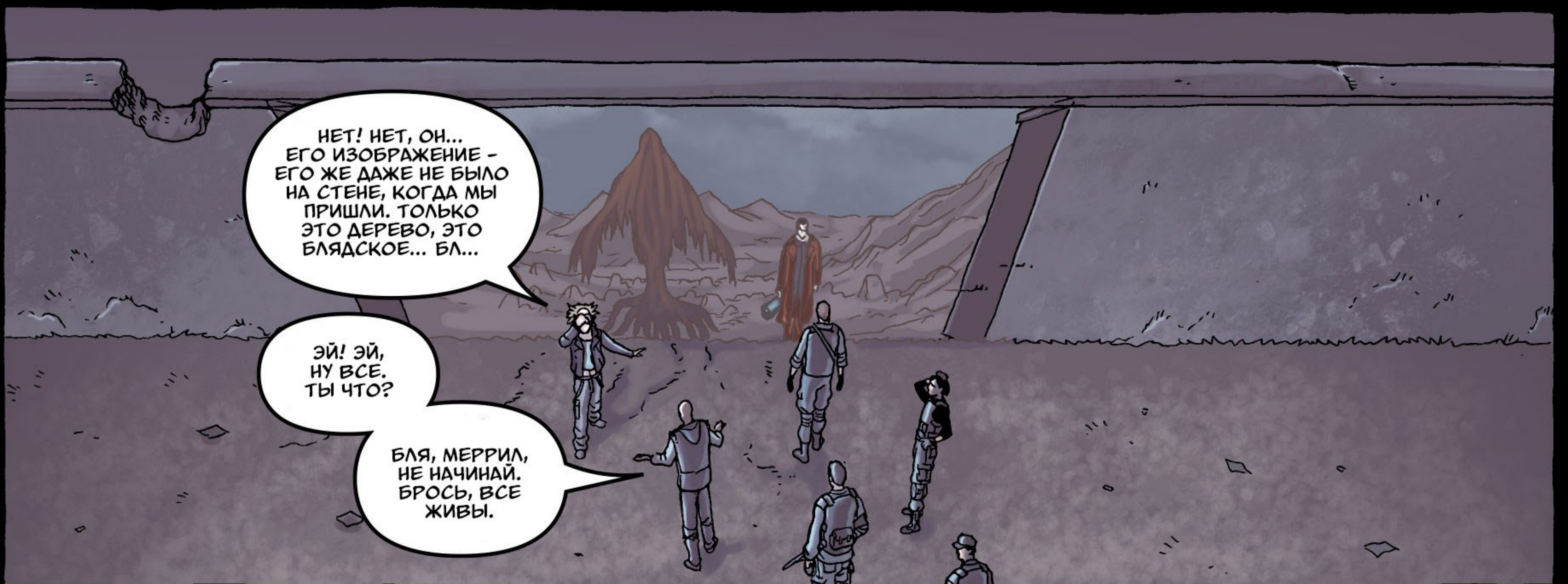


Я... Я НЕ ЗНАЮ.  
СЛУШАЙТЕ,  
ОСВЕЩЕНИЕ  
ХРЕНОВОЕ.  
МОЖЕТ...

ОН - ОН ЖЕ С НАМИ  
РАЗГОВАРИВАЛ.  
ОН СКАЗАЛ, ЧТО ЕМУ ПОРА,  
ЧТО ЗДЕСЬ ВОНЯЕТ...  
О БОЖЕ. ВСЕ ЖЕ ЭТО  
СЛЫШАЛИ, ДА? ЭТО ЖЕ  
НЕ ПРОСТО...

НЕТ. НЕТ,  
МЫ СЛЫШАЛИ.  
ГОСПОДЬ  
ВСЕМОГУЩИЙ,  
БЛЯТЬ.

М-МОЖЕТ,  
КАКОЕ-ТО  
ЧРЕВОВЕЩАНИЕ,  
КАКАЯ-НИБУДЬ  
ТАКАЯ ХЕРНЯ...



НЕТ! НЕТ, ОН...  
ЕГО ЖЕ ДАЖЕ НЕ БЫЛО  
НА СТЕНЕ, КОГДА МЫ  
ПРИШЛИ. ТОЛЬКО  
ЭТО ДЕРЕВО, ЭТО  
БЛЯДСКОЕ... БЛ...

ЭЙ! ЭЙ,  
НУ ВСЕ.  
ТЫ ЧТО?

БЛЯ, МЕРРИЛ,  
НЕ НАЧИНАЙ.  
БРОСЬ, ВСЕ  
ЖИВЫ.



ВСЕ ХОРОШО.